



BAMA Learn Burmese 30 Day Challenge

Book 2

v.1.0.20170331

“If you talk to a man in a language he understands, that goes to his head.
If you talk to him in his own language, that goes to his heart.”
– Nelson Mandela

ပညာလို အိုသည့်ဖျို
– Burmese Proverb

Day 1 : what is your name?	1
Day 2 : who is that?	2
Day 3 : is this your father?	3
Day 4 : what is this called?	4
Day 5 : whose is it?	5
Day 6 : is this yours?	6
Day 7 : please bring me	7
Day 8 : please do something for me.....	8
Day 9 : just a bit, please	9
Day 10 : yes, no.....	10
Day 11 : directions.....	11
Day 12 : subject, object, when, where (1).	12
Day 13 : subject, object, when, where (2).	13
Day 14 : nouns: အ + verb, verb + မှု and verb + စရာ	14
Day 15 : ဒါ versus ဒီ + N.....	15
Day 16 : where and when	16
Day 17 : suffix -ရ.....	17
Day 18 : တဲ့ to describe	18
Day 19 : adverbs	19
Day 20 : the book is on top of the table	20
Day 21 : suffix ရင်	21
Day 22 : suffix လို့ (1)	22
Day 23 : counter words	23
Day 24 : ကြာ versus ကျ	24
Day 25 : suffix သေး and တော့	25
Day 26 : suffix လို့ (2)	26
Day 27 : introducing yourself	27
Day 28 : and, or	28
Day 29 : comparative and superlative.....	29
Day 30 : children story	30
Notes	31
Appendix 1: 33 Initial Consonants	32
Appendix 2: Notes	33
Appendix 3: BAMA Cheatsheet	34

Hello!

One day I think, what if I learn a bit of Burmese every day, how much can I learn in a year?

HFGL,

Helena Jane

facebook.com/bamalearnburmese/

Thanks a lot to Ma Moe Pwint Phyu and our friends for reviewing and making corrections.

This book is Burmese colloquial workbook, using John Okell's romanization.

This book is **NOT comprehensive!** Always check on Okell, J., and A. Allott. 2001. Burmese/Myanmar Dictionary of Grammatical Forms., other dictionaries and books, or ask Burmese friends for **further** definitions and functions of words and sentences.

English translation might be vary depending on the context.

Day 1 : what is your name?

နာမည် ဘယ်လိုခေါ်လဲ။	What is your name?
1 Jonလို့ ခေါ်ပါတယ်ခင်ဗျာ။	It's Jon, [male speaker polite tag].
2 ကျွန်တော့်နာမည်က Jonပါ။	My name is Jon.
3 Jonတဲ့။	It's Jon.
4 Jonပါ။	Jon.
1 နေနေလို့ ခေါ်ပါတယ်ရှင်။	It's Ne Ne, [female speaker polite tag].
2 ကျွန်မနာမည်က နေနေပါ။	My name is Ne Ne.
3 နေနေတဲ့။	It's Ne Ne.
4 နေနေပါ။	Ne Ne.

Notice when a male speaker speaks, he uses ကျွန်နော် as I, and ခင်ဗျာ as the polite tag.

When a female speaker speaks, she uses ကျွန်မ as I, and ရှင် as the polite tag.

What is your name?

Day 2 : who is that?

	ဒါ ဘယ်သူလဲ။	Who is this?
1	ဒါက ကျွန်တော့်အဖေပါ။	This is my father.
2	ဒါက သူ့အစ်ကိုပါ။	This is his older brother.
3	ဒါက Jonရဲ့အဖွားပါ။	This is Jon's grandmother.
4	ဒါက မနေနေပါ။	This is Ne Ne.
5	ဒါက ကျွန်မမိတ်ဆွေပါ။	This is my friend.
6	ဒါက ဆရာဝန်ပါ။	This is the doctor.
7	ဒါက ကျွန်မဆရာမပါ။	This is my (female) teacher.
8	ဒါက သူ့ဒရိုင်ဘာပါ။	This is his driver.
9	ဒါက နေနေရဲ့မန်နေဂျာပါ။	This is Ne Ne's manager.
10	ဒါက သူငယ်ချင်းပါ။	This is my buddy!

Find more vocabs in your dictionary, who are they?

Question	Answer
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Day 3 : is this your father?

You can also try to guess who that is by using လာ:

1 ဒါ ဘယ်သူလဲ။ အမေလား။	Who is this? Is this your mother?
2 ဒါ ဘယ်သူလဲ။ အစ်မလား။	Who is this? Is this your older sister?
3 ဒါ ဘယ်သူလဲ။ နေနေရဲ့အဖိုးလား။	Who is this? Is this Ne Ne's grandpa?
4 သူတို့ ဘယ်သူလဲ။ မောင်နှမတွေလား။	Who are they? Are they your siblings?
5 သူတို့ ဘယ်သူလဲ။ မြေးတွေလား။	Who are they? Are they your grandchilds?

Possible answers:

1 ဟုတ်တယ်။ ဒါက ကျွန်မအမေပါ။	Yes, this is my mother.
2 မဟုတ်ဘူး။ သူက ကျွန်မအစ်မမဟုတ်ဘူး။	No, she is not my older sister.
သူက Jon ရဲ့အစ်ကိုတစ်ဝမ်းကွဲပါ။	He is Jon's older male cousin.
3 ဟုတ်တယ်။ ဒါက နေနေရဲ့အဖိုးပါ။	Yes, this is Ne Ne's grandpa.
4 ဟုတ်တယ်။ သူတို့ကကျွန်တော့်မောင်နှမတွေပါ။	Yes, they are my siblings.
5 မဟုတ်ဘူး။ သူတို့ကို ကျွန်မမသိပါဘူး။	No, (they are not my grandchilds). I don't know who they are.

Make some questions and give the answers.

Question	Answer
1	
2	
3	
4	
5	

Day 4 : what is this called?

ဒါ ဘယ်လိုခေါ်လဲ။	What is this called?
ဒါ ဘာလဲ။	What is this?
1 ဒါ စာအုပ်လို့ ခေါ်ပါတယ်။	This is called a “book”.
2 ဒါ ဘောပင်ပါ။	It’s a pen.
3 ဒါ စက္ကူပါ။ /seq-ku/	This is paper.
4 ဒါ စာအိတ်ပါ။	It’s an envelop.
5 ဒါ အိတ်ပါ။	It’s a bag.

What is that?

Question	Answer
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Day 5 : whose is it?

To indicate possession, there are 2 common ways:

1. **S + ရဲ့ + O.** ကျွန်တော်ရဲ့စာအုပ်။ နေနေရဲ့စာအုပ်။
2. **S (+ creaky sound) + O.** ကျွန်တော့်စာအုပ်။ နေနေ့စာအုပ်။

ဒါ ဘယ်သူ့ဟာလဲ။	Whose is this?
1 ဒါ ဘယ်သူ့ခဲတံလဲ။	Whose pencil is this?
2 ဒါ ဘယ်သူ့ခဲဖျက်လဲ။	Whose eraser is this?
3 ဒါ ဘယ်သူ့ကွန်ပျူတာလဲ။	Whose computer is this?
4 ဒါ ဘယ်သူ့ရေဘူးလဲ။	Whose water bottle is this?
5 ဒါ ဘယ်သူ့ထမင်းဗူးလဲ။	Whose rice box is this?

Possible answers:

1 ဒါ ကျွန်မခဲတံပါ။	This is my pencil.
2 ဒါ သူ့ခဲဖျက်ပါ။	This is his eraser.
3 ဒါ Jonရဲ့ကွန်ပျူတာပါ။	This is Jon's computer.
4 မသိပါဘူး။ ကျွန်မရေဘူးမဟုတ်ဘူး။	(I) don't know. It's not my water bottle.
5 ကျွန်တော့်ဟာပါ။	(This is) mine.

Make some questions and give the answers.

Question	Answer
1	
2	
3	
4	
5	

Day 6 : is this yours?

1 ဒါ ရှင့်ဖုန်းလား။	Is this your phone? (female speaker)
2 ဒါ ခင်ဗျားရဲ့ဖိနပ်လား။	Are these your shoes? (male speaker)
3 ဒါ Jon ရဲ့ကားဟုတ်လား။	This is Jon's car, right?
4 ဒါ အစ်မပန်းကန်လား။	Is this your plate? (it can be a female friend —not a sister, depends on context)
5 ဒါ ငါ့အုန်းနို့ခေါက်ဆွဲလား။	Is this my noodle?

Possible answers:

1 ဟုတ်ကဲ့။ ဒါ ကျွန်တော့်ဖုန်းပါ။	Yes, this is my phone.
2 မဟုတ်ဘူး။ ဒါ Jonရဲ့ဟာ။	No, these are Jon's.
3 ဟတ်တယ်။ ဒါ Jonရဲ့ကားပါ။	Yes, this is Jon's car.
4 မသိဘူး။	(I) don't know.
5 မဟုတ်ဘူး။ ဒါ ငါ့ဟာ။	No, this is mine.

Make some questions and give the answers.

Question	Answer
1	
2	
3	
4	
5	

Day 7 : please bring me ...

Noun + ယူပေးပါ။ => please bring Noun

1	ဓား ယူပေးပါ။ /dà/	Please bring me a knife.
2	ဇွန်နီး ယူပေးပါ။ /zùn/	Please bring me a spoon.
3	ခက်ရင်း ယူပေးပါ။ /k'ǎ-yìn/	Please bring me a fork.
4	တူ ယူပေးပါ။ /tu/	Please bring me chopsticks.
5	ဟင်းခို ယူပေးပါ။ /hìn-jo/	Please bring me the soup.
6	ပန်းကန် ယူပေးပါ။ /bǎgan/	Please bring me a plate.
7	ခွက် ယူပေးပါ။ /k'weq/	Please bring me a cup.
8	စက္ကူ ယူပေးပါ။	Please bring me some paper.
9	စာအိတ် ယူပေးပါ။	Please bring me an envelop.
10	အိတ် ယူပေးပါ။	Please bring me the bag.

What would you like to ask from people to bring to you?

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Day 8 : please do something for me

Verb + ပေးပါ။ => please do Verb for someone

1	တံခါး ဖွင့်ပေးပါ။ /tǎgà/	Please open the door (for me).
2	တံခါး ပိတ်ပေးပါ။	Please close the door (for him).
3	ပြတင်းပေါက် ဖွင့်ပေးပါ။ /bǎdìn-bauq/	Please open the window.
4	ပြတင်းပေါက် ပိတ်ပေးပါ။	Please close the window.
5	လေအေးပေးစက် ဖွင့်ပေးပါ။	Please open the air conditioner.
6	အဲကွန်း ပိတ်ပေးပါ။	Please close the air conditioner.
7	မီး ဖွင့်ပေးပါ။	Please turn on the light.
8	မီး ပြင်ပေးပါ။	Please fix the light.
9	စာအုပ် ဖတ်ပေးပါ။	Please read the book for me.
10	သီချင်း ဆိုပေးပါ။ /thǎc'in/	Please sing a song for me.

Ask someone to do something for you.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Day 9 : just a bit, please

Noun + Adjective + ပဲ ။ => only, just Adjective Noun

1 သကြား နည်းနည်းပဲ။	Just a bit of sugar.
2 ထမင်း နည်းနည်းပဲပေးပါ။	Just a bit of rice, please.
3 (၁၀၀၀)ပဲ ရှိတယ်။	(I) only have 1000 kyats.
4 ပန်ကာပဲ ရှိတယ်။	There is only fan.
5 ဒါပဲလား။ - ဒါပါပဲ။	Is that all? - (Yes), that is all!

Noun with counter words + တည်း ။ => only, just Noun

1 တစ်ယောက်တည်း။	Alone (one person).
2 ရန်ကုန်ကိုတစ်ယောက်တည်းသွားမယ်။	(I) will go to Yangon alone.
3 ကော်ဖီတစ်ခွက်တည်းပေးပါ။	Just 1 cup of coffee, please.
4 ကားတစ်စီးတည်း ဝင်လို့ရတယ်။	Only 1 car can enter.
5 ဟော့ဒေါ့တစ်ခုတည်း ဝယ်လို့ရတယ်။	(I) can only buy 1 hotdog.

Make more sentences with ပဲ.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Make more sentences with တည်း.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Day 10 : yes, no.

1 ?	ပူလား။	Is it hot?
+	ပူတယ်။	Yes.
-	မပူဘူး။	No.
2 ?	သွားမလား။	Are you going?
+	သွားမယ်။	Yes.
-	မသွားဘူး။	No.
3 ?	ကောင်းလား။	Is it good?
+	အရမ်းကောင်းတယ်။	It's very good.
-	သိပ်မကောင်းဘူး။	It's not that good.
4 ?	ရလား။	Is it ok?
+	ရပါတယ်။	Yes.
-	မရသေးဘူး။	Not yet.
-	မရတော့ဘူး။	Not ok anymore.
5 ?	ပြီးပြီလား။	Have you finished?
+	ပြီးပြီ။	Yes.
-	မပြီးသေးဘူး။	Not yet.
6 ?	ဒီစာအုပ်က ဖတ်ပြီးပြီလား။	Have you finished reading this book?
+	ဟုတ်ကဲ့၊ ဖတ်ပြီးပြီ။	Yes.
-	မပြီးသေးဘူး။	Not yet.

Make more questions and answers.

	?	+	-
1			
2			
3			
4			
5			

Day 11 : directions

We are in ဆူးလေဘုရား (Sule Pagoda) going to a friend's house at 88th street.

1	ရှစ်ဆယ့်ရှစ်လမ်း သွားမယ်။	I am going to 88th.
2	ရန်ကုန် တိရိစ္ဆာန်ရုံနဲ့ နီးတယ်။ /tāreiq-s'an-youn/	It is close to Yangon Zoo.
3	ပန်းဆိုးတန်းလမ်းကနေ သွားပါ။	Please go via Pansodan st.
4	ဆူးလေဘုရားလမ်းကနေ မသွားပါနဲ့။	Please don't go via Sule Pagoda st.
5	ဗိုလ်မင်းရောင်လမ်းမီးပွိုင့်မှာ တည့်တည့်ဆက် သွားပါ။	At Bo Min Yaung St traffic light, go straight.
6	မြန်မာ့ဂုဏ်ရည်လမ်းမီးပွိုင့်မှာ ညာဘက်ကွေ့ပါ။	Turn right at Myanmar Gone Yi St traffic light.
7	(88)လမ်းရဲ့ ဘယ်ဘက်မှာ လက်ဖက်ရည်ဆိုင် တစ်ဆိုင်ရှိတယ်။	At the left side of 88th street, there is a tea shop.
8	ရှေ့နားမှာ ရပ်မယ်။	We're going to stop just over there. (BBE)
9	လိုပါသေးတယ်။	There's still some way to go. (BBE)
10	ဒီမှာပဲရပ်ပါ။	Please stop here.
	ဟိုမှာ	over there
	ဘက်	side
	ဘယ်ဘက်မှာ	on the left side
	ညာဘက်မှာ	on the right side
	အနားမှာ	next to, near
	အရှေ့မှာ	in front of
	အနောက်မှာ	behind
	မျက်နှာချင်းဆိုင်	opposite
	မျက်စောင်းထိုး	diagonally across from

Day 12 : subject, object, when, where (1).

Noun + က => *from, by, through N; marks N as subject of sentence;* (Okell & A 2001: 1+)

Noun + ကို => *marks N as direct object; marks N as indirect object;* (Okell & A 2001: 7+)

Noun1 + နဲ့ + Noun2 => *and, together with;* (Okell & A 2001: 110)

Noun + မှာ => *in, at, on, per (with units of measure);* (Okell & A 2001: 170)

1 သွားမယ်။	(I) am going.
ကျွန်မ သွားတော့မယ်။	I am going.
ကျွန်မ ရန်ကုန်ကို သွားမယ်။	I am going to Yangon.
ကျွန်မ မနက်ဖြန်မနက် ရန်ကုန်ကို သွားမယ်။	I am going to Yangon tomorrow morning.
ကျွန်မ အဖေနဲ့မနက်ဖြန်မနက် ရန်ကုန်ကို သွားမယ်။	I am going to Yangon tomorrow morning with my father.
2 စာအုပ် ပေးတယ်။	(I) give the book.
သူ့ကို စာအုပ် ပေးတယ်။	(I) give the book to him.
အစ်ကိုက သူ့ကို စာအုပ်(၂)အုပ်ပေးတယ်။	Older brother gave 2 books to him.
မနေ့က အစ်ကိုက သူ့ကို စာအုပ်(၂)အုပ်ပေးတယ်။	Older brother gave 2 books to him yesterday.
မနေ့က သူ့အိမ်မှာ အစ်ကိုက သူ့ကို စာအုပ်(၂)အုပ်ပေးတယ်။	Older brother gave 2 books to him at his house yesterday.

Let's make some long sentences.

1

2

3

4

5

Day 13 : subject, object, when, where (2).

1 တွေ့ချင်တယ်။	(I) want to meet.
Johnနဲ့ တွေ့ချင်တယ်။	(I) want to meet John.
သူ Johnနဲ့ တွေ့ချင်တယ်။	She wants to meet John.
သူ Johnနဲ့ ဈေးမှာ တွေ့ချင်တယ်။	She wants to meet John at the market.
မနက်ဖြန်မနက် သူ Johnနဲ့ ဈေးမှာ တွေ့ချင်တယ်။	She wants to meet John at the market tomorrow morning.
သူ Johnနဲ့ ဈေးမှာ ခဏခဏတွေ့တယ်။	She often meets (& talks with) John at the market.
2 ရန်ကုန်က လာတယ်။	He comes from Yangon.
ရန်ကုန်ကို သွားတယ်။	He went to Yangon.
ရန်ကုန်မှာ နေတယ်။	He lives in Yangon.
ရန်ကုန် ရောက်ဖူးလား။	Have you ever been to Yangon?
ရန်ကုန် ရောက်ဖူးတယ်။	Yes.
ရန်ကုန် မရောက်ဖူးသေးဘူး။	I haven't yet.

Let's make some long sentences.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 14 : nouns: အ + verb, verb + မှု and verb + စရာ

အ + Verb => Noun

Verb + မှု => Noun

အ + Verb + အ + Verb => Noun

Verb + စရာ => things to Verb

1	စားတယ်။	to eat
2	အစာ	food
3	အစားအစာ	food
4	အစားအသောက်	food & drinks
5	စားစရာ	things to eat
6	အဖွားရဲ့အိမ်မှာ စားစရာ အများကြီးရှိတယ်။	There's a lot to eat in grandma house.
7	ကူညီတယ်။	to help
8	အကူ	help
9	အကူအညီ	help
10	ကူစရာ	things to help
11	ဘာ ကူညီ ပေးရမလဲ။	What help can I give?
12	ပျော်တယ်	to be happy
13	ပျော်ရွှင်မှု	happiness
14	ပျော်စရာ	things that make you happy
15	ဒီစာအုပ်ရတာ ပျော်စရာမဟုတ်ဘူး။	This book has no fun.

Make some sentences with above nouns

1

2

3

4

5

Day 15 : ဒါ versus ဒီ + N.

Okell BBE 2009: 186:

ဒါ => this / that thing
အဲဒါ => that thing
ဟိုဟာ => that thing over there

ဒီ + Noun => this (near speaker)
အဲဒီ + Noun => that (near listeners)
ဟို => some way off

1 ဒါ စာအုပ်ပါ။	This is a book.
2 အဲဒါ စာအုပ်ပါ။	That is a book.
3 ဟိုဟာ စာအုပ်ပါ။	That thing over there is a book.
4 ဒီစာအုပ် ကောင်းတယ်။	This book is good.
5 အဲဒီစာအုပ် ကောင်းတယ်။	That book is good.
6 ဟိုစာအုပ် ကောင်းတယ်။	This book over there is good.

Make more sentences with ဒါ၊ ဒီ၊ အဲဒါ၊ အဲဒီ.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Day 16 : where and when

1	ရှင်အဖေနဲ့အမေ ဘယ်ကလာလဲ။	Where do your dad and mom come from?
2	ခင်ဗျား ဘယ်သွားမလို့လဲ။	Where are you going?
3	အဲဒီစာအုပ် ဘယ်မှာဝယ်လဲ။	Where did you buy that book?
4	အဖွား ဘယ်မှာနေချင်လဲ။	Where does grandma want to live?
5	ဒါ ဘယ်မှာထားရမလဲ။	Where should I put this?
1	ဒါ အစ်ကို ဘယ်တုန်းကဝယ်ခဲ့တာလဲ။	When did older brother buy it?
2	ရှင်ခွေးကို ဘယ်အချိန်မှာအစာကျွေးတတ်လဲ။	When do you feed your dogs?
3	Johnက ဘယ်အချိန်လာချင်တာလဲ။	What time does John want to come?
4	ဒီပွဲ ဘယ်နှစ်နာရီ စမလဲ။	At what hour this party will start?
5	မနက်ဖြန်မနက် ဘယ်နှစ်နာရီ နေနေက John နဲ့ ဈေးမှာ တွေ့မှာလဲ။	At what hour tomorrow will Ne Ne meet John in the market?

Ask some when and where questions.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 17 : suffix —ရ

Cunningham 2009: 526:

ရ as a Verb => “get, receive, acquire; earn, gain, reach; marry; have (a child);”

Okell & A 2001: 178-179:

“(a) ရ (V~) => “have to V, must V, be obliged to V;”

(b) ရ (V~) => “be able to V, have opportunity to V, can V, get round to V-ing;”

Depends on the context, the meaning might vary.

1 ရလား။	(I want to sit here), is it ok?
2 ရလား။	(Dad, I wanna go out with friends), is it ok?
3 ကျွန်မတူ ပိုက်ဆံရမယ်။	My niece is going to receive the money.
4 ကျွန်မ စာအုပ် လိုချင်တယ်။	I want to get the book.
5 အခု ထရမယ်။	We have to stand up now.
6 အခု မတ်တပ်ထရမယ်။	We can stand up now (it is ok now).
7 ဒီမှာ ပိုက်ဆံရှင်းရမယ်။	You have to pay here.
8 ဒီမှာ ပိုက်ဆံရှင်းလို့ရတယ်။	You can pay here (but if you want to pay at the other cashier also ok).
9 ကြားလား။	Do you hear (that)?
10 ကြားရလား။	Can you hear me? (on the phone)
11 မကြားဘူး။	deaf
12 မကြားရဘူး။	I cannot hear you! (on the phone)
13 မကြားသေးဘူး။	I haven't hear (about that) yet.
14 မကြားတော့ဘူး။	(I don't want to) hear it anymore!

Day 18 : တဲ့ to describe

Adjective + တဲ့ + Noun

1 ကောင်းတဲ့လူ။	good person.
2 ဆိုးတဲ့ကလေး။	naughty kid.
3 မြင့်တဲ့သစ်ပင်။	tall tree.
4 ဆံပင် တိုတိုလေးနဲ့ မိန်းမ။	The woman with short hair.
5 အပြာရောင်အိတ်ကြီး။	big blue bag.
6 စာအုပ်အဟောင်း။ စာအုပ်အသစ်။	new book. old book.
7 မူရင်းအိတ်။ အိတ်အတု	original bag. fake (imitation) bag.
1 ဒီလူ မကောင်းဘူး။	This person is not good.
2 ဒီကလေး မဆိုးဘူး။	This kid is not naughty.
3 ဒီသစ်ပင် မမြင့်ဘူး။	This tree is not tall.
4 ဒီမိန်းမဆံပင် မတိုဘူး။	The woman hair is not short.
5 ဒီအိတ်ကြီးက အပြာရောင်မဟုတ်ဘူး။	The big bag is not blue.
6 စာအုပ်အဟောင်း မဟုတ်ဘူး။	The book is not new.
7 မူရင်းအိတ်မဟုတ်ဘူး။	The bag is not original.
1 ကြီးတဲ့ခွေး။	A big dog.
2 ခွေးကြီးတယ်။	(This) dog is big.
3 ဒီခွေးကကြီးတယ်။	This dog is big.
4 ကြီးတဲ့ခွေးတစ်ကောင်။	A dog that is big.
5 ကြီးတဲ့ခွေး (၂)ကောင် ရှိတယ်။	A dog that is big.
6 ခွေးသေးသေးလေး(၁)ကောင် ရှိတယ်။	I have 1 small dog.
7 ခွေး အဖြူရောင် သေးသေးလေး (၁)ကောင် ရှိတယ်။	I have 1 small white dog.
8 ဒီခွေးက အရမ်းကောင်းတယ်။	This dog is very nice.
9 ကျွန်မအိမ်မှာ ကောင်းတဲ့ခွေး တချို့ ရှိတယ်။	I have some good dogs at home.
10 သူ့ခွေးက အနက်ရောင် မဟုတ်ဘူး။	His dog is not black color.

Day 19 : adverbs

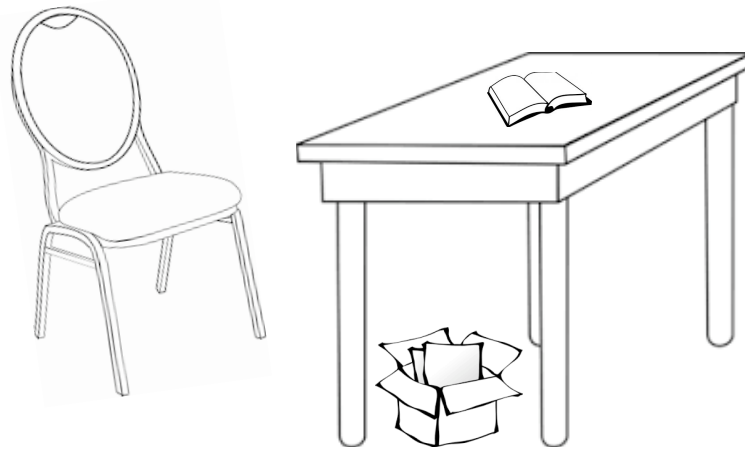
Some adverbs are the doubled version of adjective-verbs.

1	ဖြည်းဖြည်း ပြောပေးပါ။	Please speak slowly.
2	ဖြည်းဖြည်း မောင်းပေးပါ။	Please drive slowly.
3	မြန်မြန် စားရတယ်။	I have to eat fast.
4	သတိတိထားပြီး လမ်းလျှောက်နော်။	Walk carefully.
5	ကလေးတွေက ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင်နဲ့ အတူတူ ကစားကြတယ်။ /pyaw pyaw shwin shwin/	The kids are happily playing together.
6	သူ့ သူ့ခဏခဏ တိတ်တိတ်လေးအပြင်ထွက်တွက် သွားတယ်။	He often quietly went out.
7	စာကြည့်တိုက်ထဲမှာ စာအုပ်တွေအများကြီးရှိပါ တယ်။	There are a lot of books in the library.
8	ဒီမုန့်ဟင်းခါးက အရမ်းကောင်းတယ်။	This mohinga tastes very good.
9	မိုးရွာရင် သိပ်အဆင်မပြေဘူး။	It's not very convenient when it rains.
10	စောင့်နေတယ်။ မပြီးသေးဘူး။	I am (still) waiting. It is not finished yet.

Make some sentences with adverbs.

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Day 20 : the book is on top of the table



1	စာအုပ်က စားပွဲပေါ်မှာရှိတယ်။ /săbwèh/	The book is on the table.
2	ပုံးက စားပွဲအောက်မှာရှိတယ်။	The box is under the table.
3	စာရွက်က ပုံးထဲမှာရှိတယ်။	The papers are inside the box.
4	စားပွဲက ကုလားထိုင်ရှေ့မှာရှိတယ်။ /kälà-t'ain/	The table is in front of the chair.
5	ကုလားထိုင်က စားပွဲအနောက်မှာရှိတယ်။	The chair is behind the table.
	အပေါ်မှာ	above, on, over
	ဘေးမှာ	next to, beside
	အောက်မှာ	under
	အရှေ့မှာ	in front of
	အနောက်မှာ	behind
	အထဲမှာ	in, inside
	အပြင်မှာ	out, outside
	ကြားမှာ	in between
	အလယ်မှာ	in the middle
	အနားမှာ	next to, near
	ဘယ်ဘက်မှာ	on the left side
	ညာဘက်မှာ	right side

Day 21 : suffix ရင်

Okell & A 2001: 228:

“ရင် (V~) => “if, when (in the future);”

Notice that it is V + ရင်; so when it is in compound sentence, the ending suffix is

omitted: (1) မိုးမရွာတယ်။ + ရင် + (2) ကျွန်မ မသွားရဘူး။ = မိုးရွာရင် ကျွန်မ မသွားရဘူး။

(1) မိုးမရွာဘူး။ + ရင် + (2) ကျွန်မ သွားမယ်။ = မိုးမရွာရင် ကျွန်မ သွားမယ်။

1	မိုးရွာရင် ကျွန်မသွားလို့မရဘူး။	I cannot go if it rains.
2	မိုးမရွာရင် ကျွန်မသွားမယ်။	I will go if it doesn't rain.
3	ဗိုက်ဆာရင် ထမင်းစားပါ။	Go eat if you are hungry.
4	တယောက်တည်းသွားရရင် နည်းနည်းကြောက်တယ်။	She will be a bit scared if she go alone.
5	ပိုက်ဆံမရှိရင် စာအုပ်ဝယ်လို့မရဘူး။	You cannot buy the book when you don't have money.
6	ခင်ဗျား ထပ်နောက်ကျရင် မန်နေဂျာစိတ်ဆိုးလိမ့်မယ်။	The manager will be angry if you are late again.
7	ကလေးတွေလာရင် အဖွား အရမ်းပျော်တယ်။	Grandma is very happy when the kids come.
8	မီးလာရင် ကျွန်တော့်ကို ဖုန်းဆက်ပေးပါ။	Call me when the electricity is back. (note: here electricity black out is common. we might want to cool ourselves in a cafe and go back home after the electricity is back).
9	မီးမလာရင် ထမင်းချက်လို့မရဘူး။	I cannot cook if the electricity is cut off (black out).
10	ဈေးသွားရင် ပန်းသီးဝယ်လာပေးပါ။	Please buy some apple if you go to the market.

Make sentences with ရင်

1

2

3

4

5

Day 22 : suffix လို့ (1)

လို့ has a lot of meaning. Here we only cover some. Okell & A 2001: 209-212:

“1. လို့ (Phr~, Stc~) => “that Stc; Phr as such, such a thing as Phr; marks end of quotation, reported speech, nn mkr and sub stc mkr; “I wonder”; “I intend to”;

“2. လို့ (V~) => “because, as a result of, V and so;”

1 Doraemon လို့ ခေါ်တယ်။	(He is) called “Doraemon”.
2 ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းဈေးလို့ ခေါ်တယ်။	(It is) called “Bogyoke Market”.
3 အပြင်သွားစားမလားလို့။ (မ from မယ်)	I wonder if we should go eat outside.
4 အပြင်သွားစားမလို့။ (မ from မယ်)	I was planning to go eat outside.
5 မိုးရွာလို့ ကျွန်မသွားလို့မရဘူး။	I cannot go because it rains.
6 မိုးမရွာလို့ ကျွန်မသွားမယ်။	I will go because it doesn't rain.
7 မိုက်ဆာလို့ ထမင်းစားတယ်။	I eat because I am hungry.
8 ပိုက်ဆံမရှိလို့ စာအုပ်မဝယ်နိုင်ဘူး။	I cannot buy the book because I don't have money.
9 ရှင် ထပ်နောက်ကျလို့ မန်နေဂျာစိတ်ဆိုးတယ်။	The manager will be angry because you are late again.
10 ကလေးတွေလာလို့ အဖွား အရမ်း ပျော်တယ်။	Grandma is very happy because the kids come.

Make sentences with လို့

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 23 : counter words

Round Number Rule (Okell BBE 2009: 165)

- 1) Round number (number ends with zero, EXCEPTION 10): [N] + (အ) c.w. + # + [V]
- 2) For 10 and when the number does not end with zero: [N] + # + c.w. + [V]

Ordering food in restaurant

1	အုန်းနို့ခေါက်ဆွဲ (၁)ပွဲ ရလား။	Can I have 1 portion of coconut-milk-noodle?
2	အုန်းနို့ခေါက်ဆွဲ (၁၀)ပွဲ ရလား။	Can I have 10 portion of coconut-milk-noodle?
3	အုန်းနို့ခေါက်ဆွဲ ပွဲ(၃၀) ရလား။	Can I have 30 portion of coconut-milk-noodle?

Other examples

(၅)ဒေါ်လာ	(၅)မီတာ	(၅)နာရီ	(၅)ကီလို
(၁၀)ဒေါ်လာ	(၁၀)မီတာ	(၁၀)နာရီ	(၁၀)ကီလို
ဒေါ်လာ(၂၀၀)	မီတာ(၂၀၀)	နာရီ(၂၀၀)	ကီလို(၂၀၀)
(၁၀၈)ဒေါ်လာ	(၁၀၈)မီတာ	(၁၀၈)နာရီ	(၁၀၈)ကီလို
ဒေါ်လာ(၂၀၅၀)	မီတာ(၂၀၅၀)	နာရီ(၂၀၅၀)	ကီလို(၂၀၅၀)

1	သူ့မှာ ဒေါ်လာ(၂၀၅၀) ရှိတယ်။	He has 2050 dollar!
2	ကေဘယ်လ်ကြိုး (၁၀)မီတာ ဝယ်ရမယ်။	We need to buy 10 meter of cable.
3	ဒါ (၃)ကီလိုပဲ။	That is only 3 kg.

Make sentences with the counter word

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Day 24 : ကြာ versus ကျ

ကြာ => **to take a long time; to elapse;** *for time, duration*

1	ရန်ကုန်ကို ကားနဲ့သွားရင် ဘယ်လောက်ကြာမလဲ။	How long will it take to go to Yangon with car.
2	ယောဂ class တစ်ချိန် ဘယ်လောက်ကြာလဲ။	How long is the yoga class?
3	ဒီကိတ်မုန့်ဖုတ်ဖို့ ဘယ်လောက်ကြာမလဲ။	How long do we bake this cake?
4	ဒီကိတ်မုန့်ဖုတ်တာ ကြာမလား။	Does it take a long time to bake this cake?
5	ဒီ ကိတ်မုန့်ဖုတ်ဖို့ အရမ်းကြာမယ်။	It takes a long time to bake this cake.

ကျ => **to cost;**

for total amount

1	ပိုက်ဆံရှင်းမယ်။ ဘယ်လောက်ကျလဲ။	We'll settle up. How does it come to? (BBE)
2	ဒီကားက ဘယ်လောက်ကျလဲ။	How much is this car?
3	ဒီအခန်းခ ဘယ်လောက်ကျလဲ။	How much does the rent (room) cost?

Make sentences with ကြာ and ကျ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 25 : suffix သေး and တော့

Okell & A 2001: 239-240:

“1. သေး (V~) => “to V still, yet; to V so far, up to now;”

“3. သေး => with negated verbs: “(not) yet V, (not) so far;”

Okell & A 2001: 77-78:

“1. တော့ (V~) => “V at last, after all, inevitably, nearly, merely;”

တော့ => with negated verbs: “V (no) longer, (no) more;”

1 ပိုက်ဆံရှိသေးတယ်။	I still have money.
2 ပိုက်ဆံမရှိသေးဘူး။	I don't have money yet.
3 ပိုက်ဆံမရှိတော့ဘူး။	I don't have money anymore.
4 ထပ်စား ရအုံးမယ်။	We still have to eat. (grandma cooked so much for us)
5 စားလို့ မရသေးဘူး။	We cannot eat yet. (wait for dad).
6 စားလို့ မရတော့ဘူး။	We cannot eat anymore. (leave some for uncle).
7 ငါးမိနစ် လိုပါသေးတယ်။	There are still be 5 minutes to go. (BBE)
8 ငါးမိနစ်ပဲ လိုပါတော့တယ်။	There are only be 5 minutes left. (BBE)
9 ဒီထောပတ်သီးမမှည့်သေးဘူး။ /hmé/	This avocado is not ripe yet.
10 ဒီထောပတ်သီး မကောင်းတော့ဘူး။	This avocado is not good anymore.
11 သွားတော့မယ်။ /thwà ráw-meh/	I am going now.

Make sentences with သေး and တော့

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 26 : suffix လို့ (2)

လို့ has a lot of meaning. Here we only cover some. Okell & A 2001: 209-212:

“2. လို့ (V~) => “because, as a result of, V and so;”

- 1 Your mom asked you to buy apple but you back empty handed. She asked you why didn't you buy the apple; you say:

ပိုက်ဆံမရှိတော့လို့။

It's because I don't have money anymore.

- 2 Your toddler brother keeps crying in the party, someone asks why; you say:

စားလို့ မရသေးလို့။

It's because he cannot eat yet.

- 3 Trying to explain why we have to run so fast; we have to catch the train!

ငါးမိနစ်ပဲ လိုတော့လို့။

(because) There are only be 5 minutes left.

- 4 Your sister asked why you threw away the avocado:

ဒီထောပတ်သီး မကောင်းတော့လို့။

(because) This avocado is not good anymore.

- 5 This is common that the customer will go to a shop and say this to the shopkeeper:

စာအုပ်ဝယ်ချင်လို့။

(I am here because) I want to buy a book.

Make sentences with လို့

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Day 27 : introducing yourself

မင်္ဂလာပါ။ ကျွန်တော့်နံမည်က သန်းစိန်ပါ။ မြန်မာလူမျိုးပါ။ အသက်(၁၉)နှစ်ရှိပြီ။ မေလကျရင် ကျွန်တော် အသက်နှစ်(၂၀)ပြည့်မှာပါ။ ကျွန်တော် တက္ကသိုလ်မတက်ဘဲ၊ အခု လက်ဖက်ရည်ဆိုင်မှာ အလုပ် လုပ်နေပါတယ်။ မန်နေဂျာပါ။ ကျွန်တော်တို့ မိသားစု (၇)ယောက်ရှိတယ်။ အဘိုးရယ်၊ အဖေရယ်၊ အစ်မရယ်၊ အစ်ကိုရယ်၊ ကျွန်တော်ရယ်၊ ညီလေး (၃)ယောက် ရယ် ပါ။ ကျွန်တော်တို့ မှာ ခွေး(၂)ကောင်ရှိတယ်၊ သူတို့နံမည်တွေက မည်းမည်းရယ်၊ ဖြူဖြူရယ်၊ ညိုညို ရယ်ပါ။ ကျွန်တော်တို့အားလုံး ပြည်လမ်းမှာ အတူတူနေတယ်။ ကျွန်တော်နဲ့ကျွန်တော့်သူငယ်ချင်းတွေ ခြင်းလုံးကစားရတာ ဝါသနာပါတယ်။

Greetings. My name is Tan Sein. I am Burmese. I am 19 years old. I will be 20 in May. I didn't go to university, now working in a tea shop. A manager. There are 7 people in my house: grandpa, dad, mom, and 1 older brother and 2 younger brothers. We have 3 dogs: Meh Meh, Phyu Phyu and Nyo Nyo. We all live in Pyay Road together. My hobby is playing chinlone (caneball, is the traditional, national sport of Myanmar) with my buddies.

Introduce yourself

Day 28 : and, or

N + နဲ့ + N => and

Stc + ဒါမှမဟုတ် + Stc => or

N + သို့မဟုတ် + N => or

1	လက်ဖက်ရည် နဲ့ ကော်ဖီ	tea and coffee.
2	လက်ဖက်ရည် ဒါမှမဟုတ် ကော်ဖီ	tea or coffee.
3	လက်ဖက်ရည်လား၊ ကော်ဖီလား။	tea or coffee?
1	အဖေနဲ့အမေအိမ်မှာ မဟုတ်ဘူး။	Dad and mom is not at home.
2	ကားနဲ့ဒါမှမဟုတ် ဘတ်စ်ကားနဲ့ သွားမယ်။	We will go with car or bus.
3	ဘာလုပ်ချင်လဲ။ ရုပ်ရှင်ကြည့်ချင်လား၊ ဘတ်စ်ကက်ဘောကစားချင်လား။	What do you want to do? Watch movie or play basketball?

Make sentences with And and Or

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Day 29 : comparative and superlative

There are a lot of version to compare things. Here are some common ones:

More : [N1]-က [N2]-ထက် (ပို)-[Adj]-တယ်။

The most : [N1]က အ-[Adj]-ဆုံးပါ။

The same : [N1]-ရော၊ [N2]-ရော [Adj]-တယ်။ OR [N1]နဲ့[N2] အတူတူပဲ။
OR [N1]-က [N2]-လိုပဲ [Adj]-တယ်။ OR [N1]-လည်း [N2]-လိုပဲ [Adj]-တယ်။

1	ဒီစာအုပ်ကအဲဒီစာအုပ်ထက် ပိုကောင်းတယ်။	This book is better than that book.
2	ဒီစာအုပ်က အကောင်းဆုံးပါ။	This book is the best.
3	ဒီစာအုပ်နဲ့အဲဒီစာအုပ် အတူတူပဲ။	This book is the same as that book.
4	ကျွန်မခွေးက ရှင့်ခွေးထက် ပိုကြီးတယ်။	My dog is bigger than yours.
5	ကျွန်မခွေးက အကြီးဆုံးတယ်။	My dog is the biggest.
6	ကျွန်မခွေးရော၊ ရှင့်ခွေးရော ကြီးတယ်။	My dog has the same size as yours.
7	သန်းစိန်၊ နေနေနဲ့ John အသက်အတူတူပဲ။ ဒါပေမဲ့ Johnက အရပ်အမြင့်ဆုံးပဲ။	Tan Sein, Ne Ne, and John have same age, but John is the tallest.
8	ကမ္ဘာပေါ်မှာ အကောင်းဆုံးအမေက ဘယ်သူလဲ။	Who is the best mom in the world?
9	ကျွန်မ အမေ အကောင်းဆုံးပေါ့။	Of course, my mom is the best!

Compare some stuffs

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

Day 30 : children story

Source of Burmese script and English translation:

https://www.unicef.org/myanmar/children_youth_1534.html

သားသား ရေချိုးပြီ

သားသား ရေမချိုးချင်ဘူး။ မေမေက သူ့ပါးကို တို့ကြည့်ခိုင်းတယ်။ ရေထဲမှာ မေမေမျက်နှာကိုမြင်ရတယ်။ ပြီးတော့ ရေထဲက မေမေပါးကို တို့ခိုင်းတယ်။ သားသားပါးကို တို့ကြည့်တယ်။ လက်ညှိုးက ရေစက်လေး သားသား ပါးပေါ်စီးသွားတယ်။ နောက်ထပ် နောက်ထပ် ရေစက်တွေ သားသား ပါးပေါ်မှာ။ သားသား ရေချိုးပြီ။

Now, Thar Thar takes a bath

Thar Thar does not want to take a bath. Mum asks Thar Thar to touch her cheek.

Mum's face is seen in the water. Then Mum asks Thar Thar to touch her cheek seen in the water. Thar Thar touches her cheek. Water-drop from fingertip flows down on Thar Thar's cheek. More and more drops on Thar Thar's cheek. Now, Thar Thar takes a bath.

Notes

Let us know your feedback! Visit facebook.com/bamalearnburmese/.

Setting up your computer:

- [Setting up on Windows](#)
- [Setting up on MAC](#)
- [Zawgyi Unicode Converter](#)

Dictionaries:

- Judson Dictionary. 1921.
- Burmese & English Compact Dictionary, compiled by Nance Cunningham & Aung Soe Min by Paiboon Publishing. 30,000 words. 2009. Abe Books.
- <http://sealang.net/burmese/dictionary.htm>

References and other resources:

- Burmese By Ear (BBE), by John Okell. <http://www.soas.ac.uk/bbe/>. 2009.
- Burmese/ Myanmar: a dictionary of grammatical forms, by John Okell and Anna J. Allott, Curzon Press. 2001.
- Burmese: An Introduction to the Spoken Language, Books 1 and 2, by John Okell. 1994.
- First Steps in Burmese, by John Okell. 1989.

- BAMALearnBurmese.com
- <https://quizlet.com/BAMALearnBurmese> for flashcards
- <http://www.seasite.niu.edu/burmese/language.htm>
- www.asiapearltravels.com/language/intro_burmese.php

Appendix 1: 33 Initial Consonants

က ကကြီး	ခ ခကွေး	ဂ ဂငယ်	ဃ ဃကြီး	င င
စ စလုံး	ဆ ဆလိမ်	ဇ ဇကွဲ	ဈ ဈမျဉ်းဆွဲ	ည/ဉ ညကြီး / ညကလေး
ဋ ဋသန်လျင်းချိတ်	ဌ ဌဝမ်းဘဲ	ဍ ဍရင်ကောက်	ဎ ဎရေမှုတ်	ဏ ဏကြီး
တ တဝမ်းပူ	ထ ထဆင်ထူး	ဒ ဒထွေး	ဓ ဓအောက်ခြိုက်	န နငယ်
ပ ပစောက်	ဖ ဖဦးထုပ်	ဗ ဗထက်ခြိုက်	ဘ ဘကုန်း	မ မ
ယ ယပက်လက်	ရ ရကောက်	လ လငယ်	ဝ ဝ	သ သ
	ဟ ဟ	ဠ ဠကြီး	အ အ	

Appendix 2: Notes

1	ပါး /pà/ sacred persons: Buddhist monks, nuns, ...	25
2	ယောက် /yauq/ c.w. for persons (general classifier)	26
3	ဦး /ù/ people, monks and nuns	27
4	ကောင် /kaun/ c.w. for animals	28
5	ခု /k'ú/ c.w. for items (general classifier)	29
6	ချောင်း /jaùn/ c.w. for thin, long items: pencils, sticks, ...	30
7	စီး /sì/ c.w. for vehicles and transport animals	31
8	ပွဲ /pwèh/ c.w. for dishes; offertories	32
9	ပုလင်း /pǎlin/ c.w. for container made of glass: wine, beer, ...	33
10	လုံး /loùn/ c.w. for round, long, globular things, fruit, furniture, electronic appliance: phone, TV, aircon, ...	34
11	ခွက် /k'weq/ c.w. for cups	35
12	ဘူး /bù/ c.w. for paper/plastic container: water bottle, ...	36
13	ထည် /t'eh/ c.w. for articles of clothing	37
14	ထုပ် /t'ouq/ c.w. for packages, paper binded, food packages: take away food package, coffee mix plastic sachet, ...	38
15	ခါ /k'a/ number of times	39
16	ခေါက် /k'auq/ c.w. for count of trips	40
17	စောင် /saun/ c.w. for literary pieces, documents, letters, ...	41
18	ရွက် /yweq/ c.w. for sheets: paper, leaves, ...	42
19	စုံ /soun/ sets or pairs	43
20	ဆောင် /s'aun/ c.w. buildings: houses, monasteries and royal buildings, ...	44
21		45
22		46
23		47
24		48
25		49

Appendix 3: BAMA Cheatsheet

Basic Burmese Scripts Cheatsheet
 Copied from John Ovelis's BBE

Initial consonants (in traditional alphabetical order)

က	ခ	ဂ	ဃ	င
က	ခ	ဂ	ဃ	င
စ	ဆ	ဇ	ည	ဇာ
ဇ	ဆ	ည	ဇာ	ဇာ
တ	ထ	ဒ	ဏ	ဏ
တ	ထ	ဒ	ဏ	ဏ
ပ	ဖ	ဗ	မ	မ
ပ	ဖ	ဗ	မ	မ
ယ	ရ	လ	ဝ	ဝ
ယ	ရ	လ	ဝ	ဝ
ဟ	ဠ	အ	အ	အ
ဟ	ဠ	အ	အ	အ

Medial consonants

ဂျ	ဂြ	ဂိ	ဂိ	ဂိ	ဂိ
ဂျ	ဂြ	ဂိ	ဂိ	ဂိ	ဂိ

Modified pronunciations

ကျ	ကျ	ကျ	ကျ	ကျ	ကျ
ကျ	ကျ	ကျ	ကျ	ကျ	ကျ

Attached vowel symbols and tone marking

၀	၀	၀	၀	၀	၀
၀	၀	၀	၀	၀	၀

Final consonants

၀	၀	၀	၀	၀	၀
၀	၀	၀	၀	၀	၀

Combinations of vowel symbol and final consonant

၀	၀	၀	၀	၀	၀
၀	၀	၀	၀	၀	၀

Tones

၀	၀	၀	၀	၀	၀
၀	၀	၀	၀	၀	၀

Free-standing vowel syllables

၀	၀	၀	၀	၀	၀
၀	၀	၀	၀	၀	၀

* In certain words this syllable is read with a high tone e.